



FOT. 1



FOT. 2

Koła Zielonogórskiego PTI, biorąc pod uwagę całokształt dokonań w działalności stowarzyszeniowej i zawodowej, a zwłaszcza za zasługi na rzecz promocji i rozwoju Polskiego Towarzystwa Informatycznego na terenie Zielonej Góry, uhonorowało prof. Mariana Adamskiego godnością *Honorablego Przewodniczącego Koła Zielonogórskiego PTI*.

W kolejnej części spotkania odbyła się prezentacja Strategii Funkcjonowania PTI na lata 2011-2014, po której nastąpiła gorąca dyskusja na temat kierunków działania i zadań, jakie stoją przed Kołem Zielonogórskim.

Do najważniejszych kierunków działania Koła Zielonogórskiego zaliczyć można:

- > integracja lokalnego środowiska informatyków;
- > promocja podnoszenia kwalifikacji zawodowych informatyków;
- > organizowanie i przeprowadzenie seminariów naukowych i popularyzujących osiągnięcia z zakresu informatyki;
- > włączenie się w organizację konferencji naukowej KNWS;
- > działanie w zakresie wdrażania idei społeczeństwa informacyjnego i przeciwdziałania wykluczeniu cyfrowemu.

Obrane kierunki funkcjonowania Koła wpisują się doskonale zarówno w działalność OW PTI jak i strategię Towarzystwa. Uwzględniają one lokalną specyfikę, potrzeby i zainteresowania informatyków. Zebranie zakończyło się pamiątkową fotografią w jednym z laboratoriów Wydziału Elektrotechniki Informatyki i Telekomunikacji - Laboratorium Systemów Telekomunikacyjnych. Do najważniejszych celów Koła Zielonogórskiego PTI należy zaliczyć integrację lokalnego środowiska informatyków nie tylko z Zielonej Góry, ale z południowej części woj. lubuskiego. Dlatego w tym miejscu gorąco zachęcamy przede wszystkim informatyków będących pracownikami naszego Uniwersytetu do wstąpienia w szeregi Koła Zielonogórskiego. Zainteresowanych prosimy o kontakt z Zarządem Koła.

FOT. 1. CZŁONKOWIE KOŁA ZIELONOGÓRSKIEGO PTI W LABORATORIUM SYSTEMÓW TELEKOMUNIKACYJNYCH
FOT. 2. PROF. MARIAN ADAMSKI - HONOROWY PRZEWODNICZĄCY KOŁA ZIELONOGÓRSKIEGO PTI

Michał Doligalski

> WYDZIAŁ HUMANISTYCZNY

>> INSTYTUT FILOLOGII GERMAŃSKIEJ

> Konferencja w Instytucie Filologii Germańskiej *Zwischenzeit, Grenzüberschreitung, Aufstörung - Bilder von Adoleszenz in der deutschsprachigen Literatur* (Faza przejściowa, przekraczanie granic, przebudzenie - Obrazy adolescencji w literaturze niemieckojęzycznej). Zielona Góra, 13-15 maja 2010 roku

Adolescencja to faza życia umiejscawiana między dzieciństwem a dorosłością. Przyjmuje się, że obejmuje okres przypadający na 11./12. do 25., a nawet 30.-40. rok życia. W procesie tworzenia własnej, autonomicznej tożsamości młody człowiek oddziela się mentalnie od domu rodzinnego. Indywidualizacja i profilowanie integralnej osobowości dokonują się w różnych obszarach: socjalnym (nawiązywanie więzi z rówieśnikami), seksualnym (osiągnięcie dojrzałości i nawiązanie relacji partnerskich) i normatywno-kulturowym (dostosowanie się do panujących norm i obyczajów). W kontekście osiągania samodzielności socjalnej, kulturowej czy politycznej pojawia się często pojęcie 'zadań rozwojowych' adolescencji.

W dniach od 13 do 15 maja 2010 r. w Zakładzie Najnowszej Literatury Niemieckiej i Mediów (Instytut Filologii Germańskiej Uniwersytetu Zielonogórskiego) miała miejsce międzynarodowa konferencja naukowa poświęcona problematyce dojrzewania w literaturze niemieckojęzycznej. Symposium zorganizowane zostało przy współpracy Uniwersytetu Zielonogórskiego i Uniwersytetu w Giessen w ramach projektu „Profesjonalny pracownik”, współfinansowanego ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego.

Konferencję otworzył dyrektor Instytutu Filologii Germańskiej, prof. Paweł Zimniak oraz prof. Carsten Gansel (Justus-Liebig-Universität Giessen). Wyrazili radość z udziału w sympozjum zarówno polskich jak i niemieckich naukowców, badaczy i przedstawicieli zróżnicowanych dziedzin, m.in. literatury, socjologii, psychologii, medycyny i sztuki oraz z wieloletniej współpracy instytutów z Giessen i Zielonej Góry.

Sesję plenarną rozpoczęła prof. Vera King (Hamburg) wykładem zatytułowanym *Aufbruch und Enteignung - Adoleszenz im Spannungsfeld der Generationen* (Zarzewie/początek i kolej rzeczy - O adolescencji w kontekście pokoleń). Na przykładzie powieści *Cząstki elementarne* Michel'a Houellebecq, prozy Davida Mitchell'a i Zoë Jenny, niemiecka psycholog i socjolog wskazała na społeczno-kulturowe tło procesów dojrzewania, przywołując modele heurystyczne (oddzielenie się od domu rodzinnego - przemiany psychospołeczne - początek nowego życia) i



(OD LEWEJ) PROF. CARSTEN GANSEL (JULI GIESSEN), PROF. VERA KING (HAMBURG), PROF. RÜDIGER STEINLEIN (HU BERLIN) I DYREKTOR INSTYTUTU FILOLOGII GERMAŃSKIEJ UZ, PROF. PAWEŁ ZIMNIAK. FOT. IZABELA TARASZCZUK

zmiany dokonujące się w społeczeństwach tradycyjnych, modernistycznych i postmodernistycznych.

Następnie wystąpił prof. Carsten Gansel z prelekcją pt.: *Adoleszenzkrisen und 'Figurationen der Störung' - Von 'adoleszenten Aufstörern' bis zu 'terroristischen Zerstörern' in der deutschen Literatur ab 1900* (Kryzys w okresie dojrzewania a ,figuracje zaburzeń' - Od ,dojrzewających przewodników' do ,niszczyteli-terrorystów' w literaturze niemieckiej od roku 1900). Niemiecki wykładowca przedstawił tragizm młodzińskich protagonistów z powieści *Pod kołami* Hermanna Hesse (1906) i *Der junge Goedeschal* Hansa Fallady (1920). Wskazał na nieuniknioną adolescencję, możliwość występowania zaburzeń w tej fazie rozwoju (współcześni specjaliści używają m.in. pojęcia 'osobowość borderline') i ewentualne niebezpieczeństwo jej patologizacji. Twórczość zarówno Hesse'go jak i Fallady przesycona jest silnie wątkami autobiograficznymi, które obrazują jednostki nietuzinkowe i autodestrukcyjne zarazem, pozostające w konflikcie z normami społecznymi. Profesor zaproponował również innowacyjną koncepcję interpretacji dzieła Roberta Musila z 1906 roku *Die Verwirrungen des jungen Törleß* (*Niepokoje wychowanka Törlessa*), która spotkała się z wyraźnym oddźwiękiem wśród słuchaczy.

Kolejny prelegent, prof. Rüdiger Steinlein (Humboldt-Universität Berlin), zaprezentował portrety dojrzewających bohaterów z literackich dzieł epoki średniowiecza i wczesnego renesansu: *Wyznania* św. Augustyna, *Parzival* Wolframa von Eschenbach, *Gregorius* Hartmanna von Aue i *Der Jungen Knaben Spiegel* Jörga Wickram. Germanista i historyk sztuki postawił przy tym pytanie o uniwersalne, wykraczające poza społeczne formy, wzorce adolescencyjne. Najprawdopodobniej w kulturach o wysokim stopniu rozwoju dynamika fazy dojrzewania wypada bardzo intensywnie. Prof. Steinlein przyrównał adolescencję do jednego z napędów modernizacji świata.

Prof. Czesław Karolak (UAM w Poznaniu) wygłosił referat *J.M.R. Lenz - Philosophische Vorlesungen für empfindsame Seelen. Ein adoleszenter Moralkatechismus des Sturm und Drang?* (*Jakob Michael Reinhold Lenz - prelekcje filo-*

zoficzne dla dusz wrażliwych. Adolescencyjny katechizm moralności okresu Sturm und Drang? - 'Burzy i naporu'). Twórczość zaprezentowanego pisarza odegrała kluczową rolę w literaturze niemieckiej początku romantyzmu, odzwierciedlając problematykę podziałów klasowych i konfrontację rozumu z uczuciami.

Dr Burkhard Meyer-Sickendiek (Freie Universität Berlin) ukazał niepokoje wieku dojrzewania w powieści dydaktycznej - *Adoleszenz im Übergang - Zu einem Paradox des Bildungsromans* (*Adolescencja jako faza przejściowa - O paradoksie powieści o formowaniu*). Pojęcie tego gatunku prozy pochodzi z epoki oświecenia, od niemieckiego filologa Karla Morgensterna i określa powieść obrazującą rozwój młodego protagonisty.

Następnego dnia obrady kontynuowano w plenum oraz synchronicznie w dwóch panelach dyskusyjnych: *Adolescencja i inicjacja* (*Adoleszenz und Initiation*) oraz *Topografia okresu dojrzewania* (*Topographien der Adoleszenz*).

W plenum wystąpił prof. Jürgen Reulecke (Giessen) z wykładem *Befreiung von 'bankrotten Vätern': Jungmännerbünde in einer 'vaterlosen Gesellschaft' nach 1918* (*Wyzwolenie od ,ojców bankrutów': męskie organizacje bojowe w 'społeczeństwie bez ojców' po roku 1918*) i prof. Barbara Stambolis (Paderborn) - *Männer des Jahrgangs 1943* (*Mężczyźni z rocznika 1943*). Historycy naszkicowali problematykę rozwoju młodych mężczyzn w świetle epok powojennych, naznaczonych brakiem pokolenia ojców i wyrastających w czasach kryzysu. Prof. Barbara Breysach (Olsztyn) odniosła się do tematyki wspomnianej już powieści Roberta Musila, *Niepokoje wychowanka Törlessa*. Dzieło, zaliczane do największych osiągnięć literatury niemieckojęzycznej, ukazuje rozwój nastolatków w epoce Austro-Węgier, poddanych zarówno presji rówieśników jak i władzy autorytarnej instytucji i społeczeństwa.

Melanie Krybus (Hannover) referowała o adolescencji dziewcząt, przywołując tematykę powieści początku dwudziestego stulecia: *Aus guter Familie* Gabriele Reuter i *Ellen Olestjerne* Franziski Gräfin zu Reventlow. Nadine Schmidt (Siegen) scharakteryzowała poszukiwanie tożsa-

mości i młodzieńcze pasje bibliograficzne na przykładach autobiografii (roczniki od 1900 do 1925).

W panelu dyskusyjnym „Adoleszenz und Initiation” wystąpili dr Katarzyna Norkowska (Toruń), która nakreśliła proces dojrzewania i kształtowania tożsamości u autorów czasu przemian politycznych 1989/1990 oraz Stephan Born (Mainz) - przedstawił gatunek literacki ‘Adoleszenzroman’ (powieść adolescencyjna) jako utopię społeczną.

W drugim panelu „Topographien der Adoleszenz” Petruta Tatulescu (Heidelberg) zaprezentowała tematykę dojrzewania (*Internat zwischen Sex & Drugs & Rock'n' Roll*) w oparciu o *Die Verwirrungen des jungen Törless* Roberta Musila, dzieło literackie o niewątpliwych atutach estetyczno stylistycznych i współczesną powieść *Crazy* Benjamina Leberta. Dr Agnieszka Palej (UJ Kraków) zreferowała adolescencję w aspekcie (trans)kulturowym. W swoim wystąpieniu przedstawiła pojęcie ‘adolescencji kulturowej’ odnosząc się do przykładów dzieł współczesnej literatury polsko-niemieckiej, tzw. literatury (e)migrantów - wśród jej przedstawicieli warto wymienić Tadeusza Rittnera i Radka Knappa.

Popołudniową sesję naukową, kontynuowaną w plenum, otworzyło wystąpienie dr Matthiаса Brauna (BStU Berlin) nt. artystycznej drogi twórców późnej epoki NRD. Dr Peter Braun (Jena) wygłosił referat o niemieckim pisarzu i etnografie, Hubercie Fichte. Ten wielostronny literat zastąpił jako badacz na Haiti i Trynidad, dziennikarz i autor powieści *Versuch über die Pubertät* (Esej o dojrzewaniu, wyd. niem. 1974).

Prof. Halina Ludorowska (Lublin) przedstawiła problematykę dojrzewania w powieści Nataschy Wodin, *Einmal lebt ich* (Pewnego razu żyłam, niem. wyd. 1989). Urodzona w 1945 roku w bawarskim Fürth pisarka pochodzi z rodziny ukraińsko-rosyjskiej, co tłumaczy zagadnienia akulturacji i konfrontacji kultur jako główny aspekt pojawiający się w jej dziełach.

Prof. Werner Nell (Halle) wygłosił prelekcję nt. adolescencji i przemocy w literaturze społeczeństw przemysłowych - „*Junge Krieger*”. *Adoleszenz und Gewalt in literarischen Texten fortgeschrittener Industriegesellschaften* („*Młodzi bojownicy*”). *Adolescencja i przemoc w tekstach literackich społeczeństw wysokorozwiniętych*.

W ostatnim dniu konferencji obrady w plenum rozpoczęły się wykładem dr Petera Uhlhaasa (Frankfurt am Main). Naukowiec jest pracownikiem Instytutu Maxa Plancka do Badań nad Mózgiem (Max-Planck-Institut für Hirnforschung) i podjął tematykę dorastania w ujęciu specjalisty neurobiologa. Przedstawił najnowsze wyniki badań dotyczące adolescencji. Specyficzną dla tej fazy, wspomnianą wcześniej skłonność do ryzyka i labilność afektu wyjaśnił i zobrazował procesami rozwojowymi zachodzącymi w mózgu.

Prezentacja dr Susanny Ott (München) *Körperbilder, Identitätssuche und Grenzerfahrungen - Adoleszenz in der Fotografie der Gegenwart* (*Obrazy ciała, poszukiwanie tożsamości i doświadczanie granic - Adolescencja w fotografii współczesnej*) ukazała obraz dorastających jednostek w obiektywie fotografa. Referująca odniosła się do aspektu wymuszonej naturalności pozujących, który w rzeczywistości uwypukla ich adolescentną autostylizację i jest produktywnym obszarem analizy zdjęć.

Prof. Heinrich Kaulen (Marburg) odniósł się w swym wystąpieniu do literatury tzw. popkultury. W referacie nt.

Generationsspezifische Erfahrungen in der aktuellen Popliteratur (*Doświadczenia pokoleniowe w aktualnej literaturze pop-kultury*) prof. Kaulen wskazał na trzy główne typy inscenizacji kultury młodzieżowej w prozie ‘popowej’ i podkreślił, że współczesny wizerunek gatunku znacznie odbiega od założeń popkultury w literaturze lat 60-tych, która była jednoznaczny wyrazem opozycji wobec pokolenia dorosłych.

Dyrektor Instytutu Filologii Germańskiej UZ i gospodarz sympozjum, prof. Paweł Zimniak, przedstawił wnikliwą analizę kontrowersyjnej powieści Heinza Strunka *Flecken-teufel* (2009), będącej odpowiedzią na książkę Charlotte Roche pt. *Feuchtgebiete*. Obraz męskiego dorastania w dziele Strunka cechuje ironicznie sarkastyczna koncepcja z dominacją aspektów cielesności 16-letniego protagonisty - ujętych głównie poprzez pryzmat jego dolegliwości gastrycznych. Urodzony w 1962 roku w Hamburgu Strunk jest osobowością uzdolnioną wszechstronnie - realizuje się jako pisarz, muzyk, aktor, prezyter telewizyjny, satyryk i polityk.

Dr Joanna Firaza (Łódź) skupiła się na powieściach Svena Regenera *Der kleine Bruder* i *Herr Lehmann*. Nostalgiczne w tonie ujęcie literackie adolescencji męskiej oparte jest w obu utworach na motywie podróży i przekraczania granic („Grenzgängertum”).

Dr Christian Goldammer (Heidelberg) wystąpił z referatem *Initiation und Initiationsgeschichte in der deutschen Gegenwartsliteratur* (*Inicjacja i jej historia we współczesnej literaturze niemieckiej*) prezentując różnorodne koncepcje definicji inicjacji w ujęciu klasyczo-historycznym (męska podróż inicjacyjna) oraz zdecydowanie bardziej wieloaspektowym współczesnym.

Cykl referatów zamknęło wystąpienie dr Eweliny Kamińskiej (Szczecin), która naświetliła główne, oparte na motywach autobiograficznych, cechy adolescencji kobiecej w powieściach współczesnej szwajcarskiej pisarki Zoë Jenny. Dzieła *Das Blütenstaubzimmer* i *Der Ruf des Muschelhorns* ukazują historię kobiecego dorastania opartą na traumatycznych przeżyciach z dzieciństwa i młodości, poczuciu odrzucenia i alienacji społecznej, co generuje obraz koszmaru adolescencji („Alptraum Adoleszenz”).

Wystąpienia spotkały się z pozytywną reakcją audytorium. Obradom towarzyszyły ożywione dyskusje i polemiki. Pozwoliły one dojść uczestnikom sesji do wspólnego konsensusu: o ile proces dojrzewania przebiegał w zróżnicowany sposób w XVIII, XIX i XX w., inaczej w społeczeństwie demokratycznym (RFN) i zamkniętym (NRD), to we współczesnym pojęciu oznacza(ł) zawsze wypadkową i swoisty probierz społecznego rozwoju.

Założenia projektowe zostały osiągnięte dzięki udziałowi wysokiej rangi specjalistów. Swoją wiedzą i umiejętnościami ukazali oni zjawisko adolescencji w wymiarze interdyscyplinarnym, łącząc osiągnięcia nauk humanistycznych i ścisłych. W najbliższym czasie można oczekiwać, iż zorganizowane sympozjum będzie stanowić preludeum obszerniejszego projektu badawczego.

Wygłoszone referaty zostaną opublikowane w tomie konferencyjnym.

Gerda Nogal, Izabela Taraszczuk

» INSTYTUT NEOFILOLOGII

Język francuski wcale nie jest taki trudny ani mało popularny, co udowodniła pierwsza edycja konkursu *Mała matura z języka francuskiego* („*Le petit bac en français*”). W dniu 28 maja w murach Uniwersytetu Zielonogórskiego miało miejsce wręczenie nagród laureatom tej kolejnej imprezy promującej język i kulturę francuską. Konkurs odbył się 21 maja w auli C Kampusu B. Organizatorem było Stowarzyszenie Nauczycieli Języka Francuskiego w Polsce PROF - EUROPE we współpracy z zakładem filologii romańskiej UZ. Uczniowie klas pierwszych i drugich szkół ponadgimnazjalnych mogli spróbować swoich sił w rozwiązywaniu zadań językowych w formie typowej dla pisemnego egzaminu maturalnego z języka francuskiego. Prezes Oddziału Zielonogórskiego - **dr Andrzej Kaczmarek**, wyraził zadowolenie z zainteresowania, z jakim spotkał się konkurs oraz poziomu językowego uczniów. Wyniki pokazały, że wszyscy uczestnicy zdaliby również prawdziwy egzamin maturalny, choć podejść do niego dopiero za rok lub za dwa lata. Małą maturę zdawało łącznie 65 uczniów, co w znacznym stopniu przewyższa liczbę uczniów zdających prawdziwy egzamin maturalny z tego języka w potu-

dniowej części województwa lubuskiego. Nagrodę główną - dziesięciodniowy wyjazd do Francji na letni kurs językowy - ufundowała Ambasada Francji w Polsce. Szczęśliwą laureatką konkursu została **Sylvia Suchan**, uczennica Katolickiego Liceum Ogólnokształcącego w Żarach, której opiekunem językowym jest mgr Lidia Właźnik. Wśród laureatów, którym wręczono nagrody książkowe, znaleźli się uczniowie wielu szkół województwa lubuskiego: LO nr I, IV i V w Zielonej Górze, LO w Żaganiu, LO Spoteczno w Żarach. W konkursie uczestniczyli także uczniowie LO w Lubsku, Zespołu Szkół Plastycznych i Zespołu Szkół Ekologicznych w Zielonej Górze, Zespołu Szkół Ekonomicznych i LO im. B. Prusa w Żarach oraz Zespół Szkół Ponadgimnazjalnych „Elektryk” w Nowej Soli. Wszyscy uczniowie otrzymali dyplomy za uczestnictwo w konkursie. Widząc rosnące zainteresowanie językiem francuskim, organizatorzy obiecują kontynuowanie konkursu w kolejnych latach.

Barbara Wrześniak i Andrzej Kaczmarek

» WYDZIAŁ INŻYNIERII LĄDOWEJ I ŚRODOWISKA

» KONFERENCJE

» VII Konferencja *Budownictwo w energetyce*

W pięknej miejscowości Złotniki Lubuskie niedaleko Leśnej, w Ośrodku Szkoleniowo-Wypoczynkowym Elektrowni Turów „Złoty Sen”, w dniach 11-14 maja odbyła się VII Konferencja Naukowo-Techniczna **BUDOWNICTWO W ENERGETYCE**.

Organizatorami Konferencji byli:

- > PGE Elektrownia Turów SA w Bogatyni
- > Instytut Budownictwa Politechniki Wrocławskiej
- > Polski Związek Inżynierów i Techników Budownictwa Oddział we Wrocławiu.

W Komitecie Honorowym Konferencji zasiadli: Prof. dr hab. inż. Cezary Madryas - Prorektor Politechniki Wrocławskiej, prof. dr hab. inż. Jerzy Hoła - Dziekan Wydziału Budownictwa Lądowego i Wodnego Politechniki Wrocławskiej, prof. dr hab. inż. Jerzy Jasięko - Dyrektor Instytutu Budownictwa Politechniki Wrocławskiej, mgr inż. Roman Wałkowiak - Prezes Zarządu Dyrektor Generalny PGE Elektrownia Turów SA, mgr inż. Tadeusz Nawracaj - Przewodniczący Oddziału Wrocławskiego PZITB.

Przewodniczącym Komitetu Naukowego był prof. Eugeniusz Hoła. Należy podkreślić, że członkiem Komitetu

Naukowego był także prof. Jakub Marcinowski. Pracom Komitetu Organizacyjnego przewodniczył prof. Jerzy Bączkowski.

W słowie wstępnym do materiałów konferencyjnych napisano: „*Konferencja poświęcona jest szeroko rozumianym problemom budownictwa energooszczędnego. Problemom ważnym, które muszą być starannie analizowane i prawidłowo rozwiązywane, zarówno w procesie inwestycyjnym nowych jak i modernizowanych zakładów, a także na bieżąco na potrzeby remontów i prawidłowej i bezpiecznej eksploatacji dla naukowców, projektantów, rzeczoznawców, realizatorów inwestycji, technologów i producentów, twórców nowych materiałów i technologii, do zaprezentowania najnowszych osiągnięć i wymiany doświadczeń i poglądów*”.

Wśród wielu prac problemowych referaty przedstawili również pracownicy Instytutu Budownictwa UZ. Prof. **Jakub Marcinowski** wystąpił z dwoma referatami, a mianowicie: *Błędne rozwiązania konstrukcyjne stalowego stropu pod maszyny wirujące oraz Główne przyczyny uszkodzeń wanień elektrycznych stosowanych w hutnictwie miedzi*. **Dr Jacek Korentz** przedstawił temat *Metody oceny ugięcia żelbetowych elementów zginanych*.

Prof. Jakub Marcinowski współprzewodniczył również Sesji V Konferencji - Elektrownie Wodne i Wiatrowe, Linie Elektroenergetyczne.

» III Konferencja NOT / LOIB

21 - 22 maja w miejscowości Kęszycza Leśna k/Międzyrzecz odbyła się III Konferencja NOT/LOIB pod nazwą